

(1 numaralı kısım). 3. Bandı su toplamış bölgenin üzerine yerleştirin ve kırıksıklıklan düzleştirin. Beyaz katlanmış şeridi çıkarn. 4. Korumucu plastik tabakayı çıkarn (2 numaralı kısım). 5. Bandı doğal olarak düşene kadar yerinde bırakın, ancak 5 günü geçmemelidir. Jel kısmı doymuşsa değiştirin. ÖNLEMLER (Prevention & Care): • Yara iyileşmesi bozulmuş kişiler, örn. diyabetikler veya yaşlılar, su kabarcıklarını/yaralan düzenli olarak kontrol etmelidir. • Kontrendikasyon: Kanlı kabarcıklar, derin, yoğun kanamalı veya enfekte blisterlerde kullanmayın. • Enfeksiyon gelişirse veya bir blister/yara bir haftada iyileşmezse doktora danışın. • Sadece tek kullanımlıktır. Yeniden kullanmayın. Ürünün yeniden kullanımı enfeksiyon riskini artırır. • Bu ürünün kullanımıyla ilişkili herhangi bir ciddi olay durumunda lütfen üretici firmaya veya yerel distribütörünüze bildiriniz. KURTSAN MEDİKAL SAN. VE TİC.A.Ş. Merkez Mah. Bağlar Cad. No:14C, İç Kapı No:4, Kağıthane/İstanbul. PT Dois tipos de pensos para bolhas: Prevenção e Proteção. Blister Prevention protege a pele contra a fricção e o atrito, ajudando a prevenir o aparecimento de bolhas nos pés. Fabricado num material hidrocolóide, proporciona um alívio imediato da pressão e fricção, mantendo a pele protegida. Protege as bolhas e promove uma cicatrização mais rápida ao manter um ambiente húmido, o que estudos mostram ser benéfico para a cicatrização de feridas. Blister Care protege as bolhas nos pés, permitindo que cicatrizem sem interrupções. Pode ser usado em bolhas intactas ou perfuradas. A compressa de hidrogel protege a bolha, evita danos adicionais e alivia imediatamente a pressão. Também protege contra irritações e contaminações, proporcionando um processo de cicatrização seguro. O penso não adere à bolha ou ferida, facilitando a remoção. Respirável. Ambos os pensos para bolhas têm um design discreto e transparente, são impermeáveis, protegem contra a sujidade e	fixam-se bem na pele. Instruções de uso: 1. A pele deve estar limpa e seca, sem sujidade ou loções. Blister Prevention 2. Retire a camada protetora de plástico sem tocar no adesivo. 3. Aplique o penso e depois remova o papel protetor. 4. Aplique o penso e certifique-se de que as extremidades estão bem fixas, alisando-o sobre a pele. Mantenha o penso até que se solte naturalmente, no máximo 5 dias. Segurando uma extremidade e puxando cuidadosamente ao longo da pele, o penso sai facilmente. Blister Care 2. Rasgue a embalagem protetora. Remova o papel protetor (marcado com 1). 3. Aplique o penso sobre a bolha e alise as rugosidades. Remova a aba branca dobrada. 4. Retire a película plástica protetora (marcada com 2). 5. Deixe o penso até que ele se solte naturalmente, no máximo 5 dias. Troque se o gel estiver saturado. PRECAUÇÕES (Prevention & Care): • Pessoas com dificuldade na cicatrização — por exemplo, diabéticos ou idosos — devem verificar as bolhas/feridas com frequência. • Contraindicação: Não use em bolhas de sangue ou em bolhas profundas, com hemorragia intensa ou infetadas. • Consulte um médico se ocorrer uma infeção ou se uma bolha/ferida não cicatrizar em uma semana. • Apenas para uso único. Não reutilize. Reutilizar o produto aumenta o risco de infeção. • Em caso de qualquer incidente grave associado ao uso deste produto, por favor, informe o fabricante.	 (EN)Tidyman, dispose of waste responsibly, (ES)Tidyman, eliminar los residuos de forma responsable, (IT)Tidyman, smaltisce i rifiuti in modo responsabile, (TR)Temiz adam simgesi: atılan sorumlu şekilde bertaraf edin, (PT)Eliminar os resíduos de forma responsável  (EN)Möbius loop, can be recycled, (ES)Reciclable, (IT)Riciclabile, (TR)Möbius döngüsü, geri dönüştürülebilir, (PT)Fita de Möbius, pode ser reciclado 	 Revision date: 2025-08-01 210006574-01	 BLISTER DUO (EN) Blister Plaster (ES) Apósitos para ampollas (IT) Cerotti per vesciche (TR) Su toplamaları için (PT) Penso para bolhas 
EN Two types of Blister Plasters: Preventive and Protective. Blister Prevention protects the skin from friction and rubbing, helping to prevent blisters on the feet. Made from hydrocolloid material, it provides instant relief from pressure and friction while keeping the skin protected. It protects blisters and promotes faster healing by maintaining a moist environment, which research shows is beneficial for wound healing. Blister Care protects blisters on the feet, allowing them to heal undisturbed. It can be used on both intact and broken blisters. The hydrogel wound pad protects the blister, prevents further damage, and provides instant pressure relief. It also shields against irritation and contamination, supporting a safe healing process. The wound pad does not stick to the blister or wound, ensuring easy removal. Breathable. Both blister plasters have a discreet and transparent design, are waterproof, protect against dirt, and stay well in place. User instructions: 1. The skin should be clean and dry, free from any dirt or lotion. Blister Prevention 2. Remove the protective plastic layer without touching the adhesive. 3. Apply the plaster and then remove the protective paper. 4. Attach the plaster and ensure the edges are secure by smoothing it onto the skin. Keep the plaster on until it falls off naturally, not more than 5 days. Grabbing one end and stretching carefully along the skin easily removes the plaster.	Blister Care 2. Tear to open the protective plaster pouch. Remove the protective paper (marked 1). 3. Center the plaster over the blister and smooth out any wrinkles. Remove the white folded tab. 4. Remove the protective plastic top layer (marked 2). 5. Keep the plaster on until it falls off naturally, not more than 5 days. Change if the gel pad gets saturated. PRECAUTIONS (Prevention & Care): • People with impaired wound healing, e.g. diabetics or elderly people, should check blisters/wounds regularly. • Contraindication: Do not use on blood blisters or deep heavily bleeding or infected blisters. • Consult a doctor if an infection occurs or if a blister/wound has not healed within a week. • For single use only. Do not reuse. Reusing the product increases the risk of infection. • In the case of any serious incident associated with the use of this product please report it to the manufacturer. ES Dos tipos de apósitos para ampollas: Prevención y Protección. Blister Prevention protege la piel de la fricción y el roce, ayudando a prevenir ampollas en los pies. Fabricado con material hidrocoloide, proporciona alivio instantáneo de la presión y la fricción mientras mantiene la piel protegida. Protege las ampollas y favorece una cicatrización más rápida al mantener un ambiente húmedo, lo cual, según investigaciones, es beneficioso para la cicatrización de heridas. Blister Care protege las ampollas en los pies permitiendo que se curen sin molestias. Puede utilizarse tanto en ampollas intactas como rotas. El apósito de hidrogel protege la ampolla, previene daños adicionales y proporciona un alivio inmediato de la presión. También protege contra irritaciones y contaminaciones, favoreciendo un proceso de curación seguro. El apósito no se adhiere a la ampolla o herida, lo que facilita su retirada. Transpirable.	Ambos apósitos para ampollas tienen un diseño discreto y transparente, son impermeables, protegen contra la suciedad y se mantienen bien en su lugar. Instrucciones de uso: 1. La piel debe estar limpia y seca, sin suciedad ni loción. Blister Prevention 2. Retire la capa protectora de plástico sin tocar el adhesivo. 3. Coloque el apósito y luego retire el papel protector. 4. Aplique el apósito y asegúrese de que los bordes queden bien adheridos presionándolo sobre la piel. Mantenga el apósito hasta que se desprenda por sí solo, no más de 5 días. Sujetando un extremo y estirándolo cuidadosamente a lo largo de la piel, se retira fácilmente. Blister Care 2. Rasgue el envase protector. Retire el papel protector (marcado como 1). 3. Coloque el apósito sobre la ampolla y alise cualquier pliegue. Retire la lengüeta blanca doblada. 4. Retire la capa plástica protectora (marcada como 2). 5. Mantenga el apósito hasta que se desprenda de forma natural, no más de 5 días. Reemplace si la almohadilla de gel está saturada. PRECAUCIONES (Prevention & Care): • Las personas con cicatrización deficiente, como diabéticos o personas mayores, deben revisar ampollas/heridas regularmente. • Contraindicación: No usar en ampollas con sangre, profundas, que sangren profusamente o estén infectadas. • Consulte a un médico si aparece una infección o si una ampolla/herida no ha cicatrizado en una semana. • Para un solo uso. No reutilice. Reutilizar el producto aumenta el riesgo de infección. • En caso de cualquier incidente grave relacionado con el uso de este producto, informe al fabricante. IT Due tipi di cerotti per vesciche: Preventivo e Protettivo.	Blister Prevention protegge la pelle dall'attrito e dallo sfregamento, aiutando a prevenire le vesciche sui piedi. Realizzato in materiale idrocolloide, fornisce sollievo immediato da pressione e sfregamento mentre protegge la pelle. Protegge le vesciche e favorisce una guarigione più rapida mantenendo un ambiente umido, che le ricerche hanno dimostrato essere favorevole alla cicatrizzazione delle ferite. Blister Care protegge le vesciche dei piedi già formate. Può essere utilizzato su vesciche intatte e rotte. Il cuscinetto in idrogel protegge la vescica, previene ulteriori lesioni e fornisce un sollievo immediato dalla pressione. Il cerotto non si attacca alla vescica o alla ferita, garantendo una facile rimozione. Traspirante. Entrambi i cerotti per vesciche hanno un design discreto e trasparente, sono impermeabili, proteggono dallo sporco e rimangono in posizione durante qualsiasi attività. Istruzioni per l'uso: 1. La pelle deve essere pulita e asciutta, priva di sporco o lozioni. Blister Prevention 2. Rimuovere lo strato plastico protettivo senza toccare l'adesivo. 3. Applicare il cerotto e poi rimuovere la carta protettiva. 4. Applicare il cerotto e assicurarsi che i bordi aderiscano bene, lisciandoli sulla pelle. Lasciare il cerotto finché non si stacca da solo, non oltre 5 giorni. Afferrare un'estremità e tirarla delicatamente lungo la pelle per rimuoverlo facilmente. Blister Care 2. Strappare la confezione protettiva. Rimuovere la carta protettiva (indicata con il numero 1). 3. Applicare il cerotto sopra la vescica e levigare eventuali pieghe. Rimuovere la linguetta bianca piegata. 4. Rimuovere lo strato protettivo in plastica (indicato con il numero 2). 5. Lasciare il cerotto finché non si stacca da solo, non oltre 5 giorni. Sostituire se il tampone in gel è saturo. PRECAUZIONI: • Si raccomanda il controllo regolare delle ferite e delle vesciche per i soggetti con difficoltà di cicatrizzazione, come le persone	diabetiche e gli anziani. • Controindicazione: Non usare su vesciche sanguinanti, profonde, con forte sanguinamento o infette. • Consultare un medico se si verifica un'infezione o se una vescica/ferita non si è rimarginata entro una settimana. • Solo per uso singolo. Non riutilizzare. Il riutilizzo del prodotto aumenta il rischio di infezione. • In caso di qualsiasi grave incidente associato all'uso di questo prodotto, riferirlo al produttore. TR İki tür topuk koruyucu bant: Önleyici ve Koruyucu. Blister Prevention, su toplanmasını önleyici bant, sürtünme ve ovalamadan cildi korur, ayaklardaki su kabarcıklarını (blister) önlemeye yardımcı olur. Hidrokolloid malzemeden yapılmıştır, basınç ve sürtünmeye karşı anında rahatlama sağlar ve cildi korur. Blisterleri korur ve nemli bir ortam sağlayarak daha hızlı iyileşmeyi destekler; araştırmalar bunun yara iyileşmesi için faydalı olduğunu göstermiştir. Blister Care su toplanmasını bakım/koruyucu bant, ayaktaki su toplanmalarını korur ve kesintisiz iyileşmelerine olanak tanır. Hem sağlam hem de patlamış su toplanmalarında kullanılabilir. Hidrojel yara bandı, su toplanmayı korur, ek hasan önlr ve anında baskı hafifletmesi sağlar. Ayrıca tahrişe ve kirlenmeye karşı korur ve güvenli bir iyileşme sürecini destekler. Yara bandı, su toplanmaya veya yaraya yapışmaz, bu da çıkarılmasını kolaylaştırır. Nefes alabilir. Her iki su kabarcığı bandı da gizli ve şeffaf bir tasarıma sahiptir, su geçirmezdir, kirden korur ve yerinde iyi durur. Kullanım talimatları: 1. Cilt, kir veya losyonlardan anırmış, temiz ve kuru olmalıdır. Blister Prevention 2. Yapışkanı elmeden koruyucu plastik tabakayı çıkarn. 3. Bandı uygulayın ve ardından koruyucu kağıdı çıkarn. 4. Bandı yapıştının ve kenarlarının cilde düzgün yapıştığından emin olmak için bastırarak düzeltin. Yara bandını doğal olarak düşene kadar, en fazla 5 gün süreyle ciltte tutun. Bir ucunu tutarak cilt boyunca nazikçe çektiğinizde kolayca çıkar. Blister Care 2. Koruyucu ambalajı yırtarak açın. Koruyucu kağıdı çıkarn